

CA TECHNOLOGIES

EIN PARTNERLEITFADEN ZU UNSEREM VERHALTENSKODEX

Die Verpflichtung von CA Technologies zu ethischen Geschäftspraktiken:

Das müssen unsere Partner wissen



Inhaltsverzeichnis

Mit uns Geschäfte führen	3
Wer ist ein Partner?	4
Die Geschäftspraxis von CA und unsere Erwartungen an Sie als unser Partner	4
Zusammenfassung	7

Mit uns Geschäfte führen

Wir bei CA Technologies („CA“ oder „Unternehmen“) sind stolz darauf, an allen Orten, an denen wir weltweit tätig sind, Geschäfte ethisch einwandfrei und unter Einhaltung des Gesetzes zu führen. Wir verfügen über ein hohes Maß an Integrität und erwarten dies nicht nur von unseren Mitarbeitern, sondern auch von allen, die für uns und in unserem Namen Leistungen erbringen.

Wir sind in über 100 Ländern geschäftlich tätig, wobei sich die Gesetze, örtlichen Gepflogenheiten und gesellschaftlichen Normen an den einzelnen Standorten erheblich unterscheiden. Unsere Unternehmenspolitik schreibt vor, dass nationale und örtliche Gesetze zu befolgen sind, solange sie nicht gegen US-Recht verstoßen.

Unsere Partner spielen eine wichtige Rolle in unseren Bemühungen, Unternehmen weltweit zu helfen, unsere Software und Lösungen zu nutzen, um in der Application Economy Veränderungen voranzutreiben und erfolgreich zu sein. Wir wissen, dass die Qualität unserer Partnerschaften direkten Einfluss auf unsere Fähigkeit hat, die Wünsche unserer Kunden bestmöglich zu erfüllen. Daher ist es uns weiterhin wichtig, mit einem breit gefächerten Stamm von Partnern zusammenzuarbeiten, die unsere Werte und Prinzipien teilen und verstehen, dass erfolgreiche Beziehungen auf dem Fundament der Integrität aufbauen müssen.

Wir haben diesen Partnerleitfaden zu unserem Verhaltenskodex erstellt, um die Geschäftspraktiken zu beschreiben, die wir von allen unseren Partnern erwarten. Außerdem möchten wir Ihnen damit eine Vorstellung davon geben, was Sie im Hinblick auf unsere konsequente Bereitschaft zu einer Geschäftsführung gemäß den in unserem [Verhaltenskodex dargelegten Prinzipien erwarten können](#).

Vielen Dank, dass Sie sich gemeinsam mit uns dafür einsetzen, unseren Kunden mit einem Höchstmaß an Integrität und Respekt herausragenden Mehrwert zu bieten.

Mit freundlichen Grüßen

Joel Katz
Senior Vice President
Chief Ethics & Compliance Officer

Wer ist ein Partner?

„Partner“ bezieht sich auf Personen oder juristische Personen, die für CA Leistungen erbringen oder CA Waren liefern oder Leistungen im Namen von CA erbringen und/oder Produkte von CA vertreiben. Dazu zählen Wiederverkäufer, Distributoren, Serviceanbieter, Lieferanten, Auftragnehmer, Berater, Vertreter und Bevollmächtigte.

Die Geschäftspraxis von CA und unsere Erwartungen an Sie als unser Partner

1. **Wir führen unsere Geschäfte ehrlich und im Einklang mit ethischen Standards und halten uns an die in unserem Verhaltenskodex festgelegten Prinzipien.** Unsere Partner müssen in erster Linie verstehen, dass wir verlangen, dass sie Geschäfte mit einem Höchstmaß an Integrität und stets im Sinne des Gesetzes ausführen. Wir erwarten von unseren Partnern, dass sie diesen Partnerleitfaden lesen und sich mit diesem vertraut machen und sicherstellen, die Anwendbarkeit der in diesem Leitfaden dargelegten Prinzipien auf sie selbst zu verstehen.
2. **Wir behandeln einander mit Würde und Respekt.** Jeder Mitarbeiter verdient es, mit Respekt, Höflichkeit, Rücksicht und Professionalität behandelt zu werden. Diskriminierendes Verhalten oder Belästigungen und anderweitig unangebrachte Handlungsweisen werden nicht toleriert. Dies gilt nicht nur für Ihren Umgang mit unseren Mitarbeitern und Kunden, sondern wir erwarten von Ihnen die Einhaltung dieser Prinzipien in Ihrem Geschäftsalltag.
3. **Wir zahlen oder versprechen keine Bestechungsgelder und führen keinerlei korrupte Handlungen aus.** Unsere Partner müssen sicherstellen, dass sie alle zutreffenden Gesetze, Abkommen und Verträge zur Verhinderung von Bestechung und Korruption verstehen und einhalten, einschließlich des US-Gesetzes gegen Korruption im Ausland (Foreign Corrupt Practices Act). Kurz gesagt: Schmiergeldzahlungen und Korruptionsversuche haben in unserem Unternehmen keinen Platz. Wir würden eher auf ein möglicherweise lukratives Geschäft verzichten, als etwas zu tun, das direkt oder indirekt gegen Gesetze zur Verhinderung von Bestechung und Korruption verstoßen würde. Wir erwarten von unseren Partnern das gleiche Bekenntnis zur Einhaltung der Gesetze und Grundsätze zur Verhinderung von Bestechung.
4. **Wir schützen unsere vertraulichen Informationen und respektieren das Recht anderer Firmen, das gleiche zu tun.** Alle unsere Partner müssen vertrauliche und betriebsinterne Informationen zu CA und seinen Kunden schützen und sicherstellen, dass sie Informationen, die anderen gehören, bei der Erbringung von Leistungen im Namen von CA nicht missbräuchlich verwenden. Als IT-Unternehmen ist dies ein besonders sensibles Thema für uns. Unternehmen wie CA tätigen große Investitionen in deren geistiges Kapital, und dieses Kapital muss streng geschützt werden.

Hier einige Beispiele dafür, was vertrauliche Unternehmensinformationen sind:

- a. Forschung, Formeln, Quellcode, Objektcode und anderes Know-How oder technische Daten
- b. Verkaufs- oder Marketing-Datenbanken, Strategien, Preiskalkulation, Pläne, Angebote einschließlich Informationen über bestehende oder potenzielle Kunden oder Geschäftspartner
- c. Informationen über ein Akquisitionsobjekt oder eine geplante oder bevorstehende Akquisition oder Veräußerung
- d. Nicht-öffentliche Finanzziele oder -prognosen
- e. Handelsgeheimnisse jeder Art einschließlich Informationen zu Lieferanten, Kunden und Partnern von CA Technologies

Unsere Partner müssen die betriebsinternen Informationen von CA schützen, indem sie sicherstellen, dass diese Informationen im Einklang mit den Geschäftszwecken zwischen dem Partner und CA sicher abgerufen, gespeichert und übermittelt werden. Falls Sie von einem Missbrauch, einer unberechtigten Verwendung oder unrechtmäßigen Zugriffsanfragen auf vertrauliche Informationen erfahren oder diesbezüglich einen Verdacht haben, erwarten wir von Ihnen, dass Sie umgehend die Rechtsabteilung (Worldwide Law Department) von CA Technologies benachrichtigen.

5. **Wir wahren das Vertrauen unserer Aktionäre durch vollständige und korrekte Finanzberichterstattung.**
Als börsennotiertes Unternehmen unterliegen wir zahlreichen Gesetzen, Verordnungen, Berichtspflichten und Verfahren, im Rahmen derer wir korrekte und vollständige Informationen zu unserer geschäftlichen, finanziellen Situation und unseren Geschäftsergebnissen offenlegen müssen. Wir erwarten von unseren Partnern, dass ihnen Rechenschaftspflicht ein ähnlich wichtiges Anliegen ist. Dazu zählt, dass sie uns stets rechtzeitig und vollständig korrekte Finanzinformationen zur Verfügung stellen.
6. **Wir sind beim Ausführen unserer Geschäfte transparent.** Alle Vereinbarungen und Vorschläge, die Partner mit CA und im Namen von CA aushandeln, müssen ALLE vereinbarten Geschäftsbedingungen enthalten. Abweichende Vereinbarungen und Nebenabreden jeglicher Form sind strengstens verboten.
7. **Wir verhalten uns fair gegenüber unseren Wettbewerbern.** Unsere Partner müssen Wettbewerbsgesetze (auch Kartellgesetze genannt) verstehen und sich an sie halten, sowie sicherstellen, dass ihre Handlungsweisen den robusten Wettbewerb auf dem Markt auf keine Art einschränken. Das ausdrückliche Treffen von Abkommen sowie informelle Vereinbarungen zwischen Wettbewerbern, die der Wettbewerbsbeschränkung dienen, können illegale Absprachen darstellen, die durch diese Gesetze verboten werden.

So verbieten Wettbewerbsgesetze z. B. Folgendes:

- a. Preisabsprachen oder -kontrollen
 - b. Das Weitergeben von Informationen zu Preisen, Vertragsbedingungen, Umsatz, Kosten, Gewinnen oder anderer vertraulicher Wettbewerbsinformationen an Wettbewerber
 - c. Das Aufteilen oder Zuordnen von Kunden, Angeboten, Märkten und Gebieten
8. **Wir meiden Interessenskonflikte.** Unsere Partner sollten darauf achten, dass es Situationen geben kann, in denen ihre Interessen mit unseren Interessen in Konflikt stehen können oder der Anschein eines solchen Konflikts erweckt werden kann. In solchen Fällen erwarten wir von unseren Partnern, dass sie uns umgehend über den möglichen Konflikt informieren, damit wir diesem nachgehen und die richtige Vorgehensweise in der Situation bestimmen können.

Unsere Partner sollten einen Dritten (einschließlich unserer Mitarbeiter oder unserer Kunden) niemals beschenken oder einladen oder Geschenke von diesem annehmen, wenn die beschenkte Person dadurch unangemessen beeinflusst wird oder es den Anschein einer unangemessenen Beeinflussung macht.

Geschenke von geringem Wert und gelegentliche gewöhnliche, einfache Einladungen, bei denen über Geschäftliches gesprochen wird, sind normalerweise erlaubt. Bleiben Sie im Zweifel auf der sicheren Seite und machen Sie das Geschenk oder die Einladung nicht bzw. nehmen Sie diese nicht an.

9. **Wir befolgen Exportvorschriften.** Wir erwarten von unseren Partnern, alle nationalen und internationalen Export- und Importbestimmungen zu befolgen, die auf unsere Produkte und Dienstleistungen Anwendung finden.

In den USA und der Europäischen Union gibt es z. B. Gesetze, die festlegen, welche Technologien exportiert werden dürfen und an welche Orte diese exportiert werden dürfen. Diese Gesetze können es Tochtergesellschaften von CA außerhalb der USA auch verbieten, bestimmte CA-Produkte in bestimmte Länder zu reexportieren. Wenn Sie an einem Export- und/oder Importgeschäft von CA-Produkten außerhalb der Grenzen Ihres Landes beteiligt sind, müssen Sie die diesbezüglichen Regeln kennen. Wenn Sie technische Informationen (z. B. per E-Mail) weitergeben, sollten Sie davon ausgehen, dass es sich bei dieser Kommunikation um einen Export handelt, für den unter entsprechenden US-Gesetzen und den Gesetzen Ihrer Rechtsprechung Ausfuhrnotifizierungsverfahren gelten.

- 10. Wir respektieren die Privatsphäre unserer Mitarbeiter, Kunden und Geschäftspartner.** Als globales Unternehmen müssen wir viele Gesetze zum Datenschutz und zur Achtung der Privatsphäre weltweit einhalten. Das bedeutet, dass wir sehr vorsichtig sein müssen, wenn wir personenbezogene Daten erfassen und verwenden. Wir müssen auch sicherstellen, dass personenbezogene Daten auf geeignete und sichere Weise gepflegt, gespeichert und verarbeitet werden.

Wir erwarten, dass unsere Partner die Privatsphäre aller Personen respektieren, auf deren Daten sie im Namen von CA zugreifen, und CA zu benachrichtigen, wenn eine Verletzung oder ein Missbrauch dieser Daten bekannt wird. Weitere Informationen dazu, wie CA die Privatsphäre seiner Kunden, Lieferanten, Partner und anderer Geschäftspartner schützt, finden Sie in unserem [Datenschutzhinweis](#).

- 11. Wir melden uns zu Wort, wenn wir Fragen oder Anliegen haben.** Wir gehen allen Meldungen zu mutmaßlichem Fehlverhalten in Geschäftsbeziehungen mit CA umgehend nach und verbieten strikt jede Art von Belästigung gegenüber Partnern, die Probleme oder Bedenken in gutem Glauben melden. Wir erwarten, dass Partner, die Fragen dazu haben, wie wir Geschäfte führen, diese über einen der folgenden Kanäle äußern:
- Ihr CA Technologies-Geschäftskontakt
 - Das CA Technologies-Team für Geschäftspraktiken und Compliance (Business Practices and Compliance Team) (Compliance@ca.com)
 - Die CA Technologies-Rechtsabteilung (Worldwide Law Department)
 - Die CA Technologies-Hotline (24 Stunden am Tag, 7 Tage die Woche)
 - Die CA Technologies-Webline

- 12. Wir alle spielen eine Rolle beim Schaffen und Erhalten einer ethischen Unternehmenskultur.** Bedenken bezüglich angemessener Geschäftspraktiken zu melden, mögliche Interessenkonflikte offenzulegen und bei Compliance-Untersuchungen (auf Anfrage) umfassend zu kooperieren, sind nur einige Beispiele dafür, was wir von unseren Partnern erwarten, um zur Aufrechterhaltung einer ethischen Geschäftskultur hier bei CA beizutragen.

Zusammenfassung

Hier sind sie also: ein Dutzend relativ einfacher Erwartungen, die wir an Sie als unser Partner haben. Dieser Leitfaden bietet Ihnen nur einen Überblick. Er soll nicht Antworten auf alle Fragen bieten, die Sie möglicherweise haben, oder alle möglichen Situationen auflisten. Es ist Ihre Aufgabe als vertrauenswürdiger Partner, sich die Zeit zu nehmen, sich mit den Regeln und Gesetzen an Ihrem Geschäftsort vertraut zu machen und diese einzuhalten.

Wir erwarten von allen unseren Partnern, Geschäfte mit höchster Integrität und stets im Sinne des Gesetzes auszuführen. Wir sind überzeugt, dass dies der beste Weg ist, unser Unternehmensziel zu erreichen, Software herzustellen, die erfolgreichen Wandel für unsere Kunden fördert. Wir zählen auf Ihre Unterstützung auf diesem Weg.

Wenn Sie Fragen zu Informationen in diesem Partnerleitfaden haben, senden Sie bitte eine E-Mail an compliance@ca.com



Kontaktieren Sie CA Technologies unter ca.com/de



CA Technologies (NASDAQ: CA) entwickelt Software, die Unternehmen bei der Umstellung auf die Application Economy unterstützt. Software steht in allen Branchen und in allen Unternehmen im Mittelpunkt. Von der Planung über die Entwicklung bis hin zu Management und Security arbeitet CA Technologies weltweit mit Unternehmen zusammen, um die Art, wie wir leben, Transaktionen durchführen und kommunizieren, neu zu gestalten – ob mobil, in der privaten oder öffentlichen Cloud oder in verteilten Systemen oder Mainframe-Umgebungen. Weitere Informationen finden Sie unter ca.com/de.

Die Namen und Marken „World's Most Ethical Companies“ und „Ethisphere“ sind eingetragene Marken von Ethisphere LLC.

Copyright © 2017 CA. Alle Rechte vorbehalten. Alle Markenzeichen, Markennamen, Dienstleistungsmarken und Logos, auf die hier verwiesen wird, sind Eigentum der jeweiligen Unternehmen. Dieses Dokument dient ausschließlich zu Informationszwecken. CA übernimmt für die Genauigkeit oder Vollständigkeit der Informationen keine Haftung. Soweit nach anwendbarem Recht erlaubt, stellt CA dieses Dokument im vorliegenden Zustand ohne jegliche Gewährleistung zur Verfügung; dazu gehören insbesondere stillschweigende Gewährleistungen der Markttauglichkeit, der Eignung für einen bestimmten Zweck und der Nichtverletzung von Rechten Dritter. In keinem Fall haftet CA für Verluste oder unmittelbare oder mittelbare Schäden, die aus der Verwendung dieses Dokuments entstehen; dazu gehören insbesondere entgangene Gewinne, Betriebsunterbrechung, Verlust an Firmenwert oder Datenverlust, selbst wenn CA über die Möglichkeit solcher Schäden informiert wurde.

CS200-261814_0317